



# **FUNDACIÓN LITTERAE**

## **CORRECTOR INTERNACIONAL DE TEXTOS EN LENGUA ESPAÑOLA**

(CARRERA A DISTANCIA-2025)

**CONVENIO**  
**FUNDACIÓN LITTERAE**  
(REPÚBLICA ARGENTINA)

**FUNDACIÓN DEL ESPAÑOL URGENTE- REAL ACADEMIA  
ESPAÑOLA (FUNDÉURae)**  
(ESPAÑA)

### **TÍTULOS NO OFICIALES**

**DIRECTORA ACADÉMICA:** Dra. Alicia María Zorrilla

**DURACIÓN:** dos años.

**INICIACIÓN DEL CURSO:** en cualquier mes del año

**REQUISITOS:** Los alumnos deberán poseer título terciario o universitario, o ser alumnos avanzados de carreras terciarias o universitarias.

**DEDICACIÓN REQUERIDA:** ocho horas semanales

### **OBJETIVOS:**

- Formar correctores idóneos para el trabajo editorial y para todos los ámbitos en que se desarrollen tareas de redacción.
- Perfeccionar la expresión oral y escrita del español.

**PROGRAMA:** El programa comprende la enseñanza-aprendizaje de todas las normas actuales para la correcta expresión escrita del idioma español, avaladas por las Academias de la Lengua Española, y de los

temas gramaticales, ortográficos, lexicológicos y lexicográficos que debe conocer un CORRECTOR, como, por ejemplo, el estudio completo de la oración, la correlación de los tiempos verbales, el gerundio, las preposiciones, el significado preciso de las palabras, el uso de mayúsculas y de minúsculas, el uso de las letras, las distintas clases de diccionarios, etcétera.

| I AÑO                                  | II AÑO                                       |
|--|--|
| Gramática de la Lengua Española        | Gramática de la Lengua Española              |
| Normativa Lingüística Española         | Análisis de Errores                          |
| Introducción a la Corrección de Textos | Corrección de Textos Especializados          |
| Ortotipografía del Español             | La Lengua Latina en la Formación del Español |

**SISTEMA DE EVALUACIÓN:** Las evaluaciones parciales se llevarán a cabo mediante ejercicios que los alumnos deberán realizar en su lugar de residencia y enviar al *Departamento de Enseñanza Abierta a Distancia* para su correspondiente corrección a través del correo electrónico. La evaluación final se realizará por correo electrónico al finalizar el primero y el segundo año de la carrera, en la fecha que determinen sus autoridades, y consistirá en un examen escrito sobre los temas estudiados.

### **MATERIAL DIDÁCTICO PARA EL SEGUIMIENTO DE LA CARRERA:**

#### **Material digital sin costo**

*Normativa lingüística española y corrección de textos.*

*La estructura de las palabras en español.*

*El uso de la puntuación en español.*

*Sobre las palabras y los números.*

*El uso del verbo y del gerundio en español.*

*Material sobre el uso de las preposiciones españolas.*

*La arquitectura del paratexto en los trabajos de investigación.*

*Claves gramaticales del español para la corrección y la traducción de textos.*

*Ejemplario sobre el uso de las mayúsculas y de las minúsculas en la Argentina y en el mundo hispánico.*

#### **Material en libros físicos o digitales recomendados.**

*Dudario. Diccionario de consultas sobre el uso de la lengua española*, de Alicia María Zorrilla. Edición del CTPCBA.

*Diccionario normativo del español de la Argentina* de Alicia María Zorrilla. Edición del CTPCBA.

**Estos libros pueden adquirirse en la librería del Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires.**

*Las preposiciones de la lengua española. Norma y uso.*

*El complemento de régimen preposicional en español.*

*Las mayúsculas y las minúsculas en la lengua española. La norma panhispánica y la norma argentina.*

**Estos libros y todos los digitales, salvo Claves Gramaticales, puede adquirirse en ediciones físicas en Libros Del Zorzal.**

<https://delzorzal.com/autor/alicia-maria-zorrilla/>

**CERTIFICADO DE SEGUIMIENTO DE LA CARRERA:** Los alumnos deben aprobar el examen final de cada año para obtener el título correspondiente a ese período y para continuar sus estudios. Si no aprueban el examen de primer año, recibirán un certificado de seguimiento de las materias cursadas, pero no podrán iniciar el ciclo siguiente. Lo mismo sucede si no aprueban el examen de segundo año.

**TÍTULO OBTENIDO DESPUÉS DE APROBAR EL EXAMEN FINAL DE PRIMER AÑO  
ATENDEDOR O ASISTENTE DEL CORRECTOR**

**TÍTULO OBTENIDO DESPUÉS DE APROBAR EL EXAMEN FINAL DE SEGUNDO AÑO  
CORRECTOR INTERNACIONAL DE TEXTOS EN LENGUA ESPAÑOLA**

**TUTORÍA:** La tutoría será ejercida por las profesoras responsables de la carrera desde el *Departamento de Enseñanza Abierta a Distancia*. Los alumnos podrán comunicarse con ellas por correo electrónico cuantas veces lo crean conveniente.

**INSCRIPCIÓN:** Por correo electrónico: [fundacion.litterae@gmail.com](mailto:fundacion.litterae@gmail.com).  
(54-11) 4784-9381.

**ARANCELES DE LA CARRERA 2025 (VALOR AGOSTO)**

|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| <b>MATRÍCULA:</b>               | <b>\$24000</b>                 |
| <b>CUOTA MENSUAL:</b>           | <b>\$54000 (Son 9 cuotas).</b> |
| <b>DERECHO DE EXAMEN FINAL:</b> | <b>\$8000</b>                  |

Deberá abonar las cuotas mediante un depósito en el Banco Galicia a nombre de Fundación Instituto Superior de Estudios Lingüísticos y Literarios LITTERAE.

El comprobante de la operación será enviado por correo electrónico ([fundacion.litterae@gmail.com](mailto:fundacion.litterae@gmail.com)) con sus datos.

**Los nueve envíos o trabajos tienen un plazo máximo de 24 meses.**

**DATOS PARA REALIZAR DEPÓSITO O  
TRANSFERENCIA BANCARIOS  
BANCO DE GALICIA**

CUENTA N.º 9 750-032-7-128-5 (a nombre de FUNDACIÓN  
Instituto Superior de Estudios Lingüísticos y Literarios *LITTERAE*)  
CUIT N.º 30-64077965-5

CBU N.º 0070128630009750032753